

INFORME DE PROYECTO

ÍNDICE

1. Descripción de la intervención.
 - 1.1 Caracterización
 - 1.2 Fechas relevantes
 - 1.3 Financiación
 - 1.4 Breve resumen de la intervención
 - 1.5 Evaluación de la actuación
 - 1.6 Logros y aspectos a mejorar
2. Caracterización del país
 - 2.1 Ficha técnica
 - 2.2 Descripción general
3. Metodología de la evaluación
 - 3.1. Equipo Consultor
 - 3.2. Esquema de trabajo
 - 3.3. Selección de la muestra
 - 3.4. Documentación analizada
 - 3.5. Métodos para la recogida de datos
 - 3.6 Actividades realizadas
4. Análisis de la intervención y de los distintos actores
 - 4.1 Antecedentes de la Estrategia en el país
 - 4.2 La Estrategia en el país
 - 4.3 Formulación
 - 4.4 Ejecución
 - 4.5 Seguimiento
 - 4.6 Transferencia y cierre
5. Evaluación de la intervención
 - 5.1 Pertinencia
 - 5.2 Eficacia
 - 5.3 Eficiencia
 - 5.4 Impacto
 - 5.5 Sostenibilidad
 - 5.6 Visibilidad
- 6 Conclusiones y recomendaciones

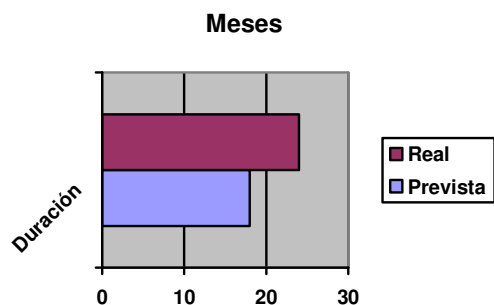
1. DESCRIPCIÓN DE LA INTERVENCIÓN

1.1 Caracterización

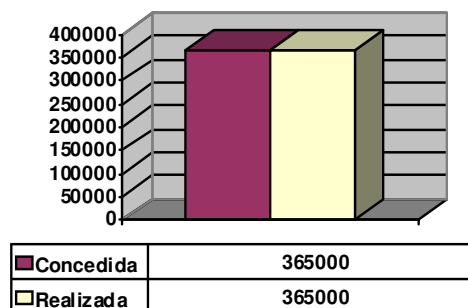
Nombre del Proyecto:	Mejora de las oportunidades económicas de la mujer rural en el distrito de Shouneh (cuenca sur de Kafrein)
Código del proyecto:	JOR-05-PRI-018
Socios locales:	Jordan Hashemite for Humanitarian Development
Localización:	Distrito de Shouneh Jordania

Sector de actividad:	42010 Proyecto WID (Woman in Development)		
Colectivo Beneficiario:	Mujeres del distrito de Shouneh		
Nº Beneficiarios Directos:	996 mujeres ¹	Nº Beneficiarios Indirectos:	Población de Kafraín en general

1.4 Fechas relevantes



1.3 Financiación



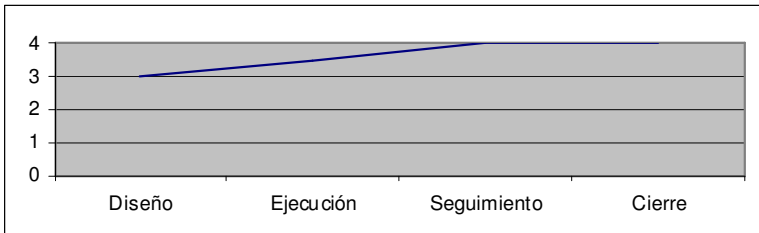
1.5 Resumen de la actuación

El proyecto está orientado al aumento de oportunidades de desarrollo económico para las mujeres del distrito de Shouneh a través de la mejora de sus capacidades y el acceso a capital para el desarrollo de actividades generadoras de ingresos. Así mismo se han impartido formaciones en temas transversales como son los derechos humanos, derechos de la mujer o la promoción de hábitos saludables y salud materno-infantil. Por último, se apoyó la reforma y equipamiento de un Centro de Desarrollo Comunitario y se construyó una guardería para la atención de los niños de las beneficiarias.

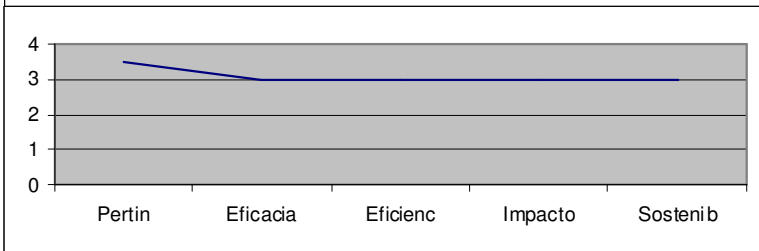
¹ Dicha cifra se refiere al número de asistencias a formaciones y número de microcréditos entregados dado que se desconoce en qué medida las beneficiarias pudieran haber participado en dos o más formaciones y cuáles de esas recibirían microcréditos

1.6 Evaluación de la actuación

Análisis de la intervención	
Diseño	3
Ejecución	3,5
Seguimiento	4
Cierre	4



Evaluación de la intervención	
Pertinencia	3,5
Eficacia	3
Eficiencia	3
Impacto	3
Sostenibilidad	3



Nota: 4 = muy buena; 3 = buena; 2 = problemas; 1 = serias deficiencias

1.6 Logros y aspectos a mejorar

Logros:

- Alto grado de consecución de los resultados formulados
- Alto nivel de ejecución técnica y financiera. Con respecto a la ejecución técnica se han alcanzado cifras de participación de beneficiarias superiores a las inicialmente planteadas.
- Alto nivel de coherencia del proyecto con las políticas internacionales, nacionales y provinciales en materia de igualdad de la mujer y erradicación de la pobreza.
- Desde la perspectiva de la inversión económica realizada se considera que el proyecto ha sido eficiente en un grado medio-alto.
- Capacidad de adaptación del proyecto a la realidad local y a las necesidades surgidas en la ejecución y coherencia con la visión local de las necesidades.
- Coherencia de la lógica del proyecto en lo referente al análisis de la situación, descripción de objetivos y asignación de resultados.
- Efectos secundarios muy positivos en el aumento de iniciativas empresariales para mujeres.

Aspectos a mejorar:

- Identificar las variables que influyen en la bajas tasas de retorno de los microcréditos.
- Fortalecer la participación de las autoridades locales, tanto civiles como sanitarias.
- Mejorar los sistemas de seguimiento que ayuden a conocer el rendimiento de las formaciones en la mejora de la situación de las mujeres participantes en el proyecto.
- Mejorar los sistemas de información de cara a aumentar el conocimiento del impacto de las acciones que se desarrollan por CDC.

2. DATOS GENERALES DEL PAÍS

2.1 Ficha Técnica



Población	Superficie
18,8 millones	801.600 km ²
Capital	Moneda
Amán	Dinar Jordano
Idioma	Religión Mayoritaria
Árabe (Oficial) e Inglés	Musulmanes Sunníes 92%, Cristianos 6%, Otros (2%)

Población	5.329.000
Superficie (Km ²)	89.342
Esperanza de vida al nacer	71.5 años
Porcentaje ingresos familiares hombre-mujer	MJ 16.6% HS 84.4%
% de población pobre (-1 \$/día)	4% (2002)
Acceso a agua potable (% población)	98%
PIB per capita	2.650 dólares
Tasa de alfabetización	89.7%
Clasificación según el IDH	90

Fuente: Banco Mundial y PNUD . datos de 2004 y 2007

3. METODOLOGÍA DE LA EVALUACIÓN

3.1 Equipo Consultor

La totalidad de las actividades de la evaluación técnica, tanto en la fase de gabinete como en terreno han sido realizadas por un consultor de BDO

3.2 Esquema de trabajo

La Evaluación técnica se ha realizado en **tres fases**:

- I. Trabajo de Gabinete (Junio de 2008).
- II. Trabajo de Campo (Julio de 2008).
- III. Preparación del Informe Final (Septiembre de 2008).

3.3 Selección de la muestra

PROYECTO	
COMUNIDAD	COMPONENTE
Centro de Desarrollo Comunitario de Kafrain	Capacitación de mujeres, Infraestructura y equipamiento del centro
Comunidad de Kafrain	Dotación de Microcréditos

3.4 Documentación analizada

TRABAJO DE GABINETE	COMPONENTES*		
Documento de formulación	IE	C	MC
Informe final	IE	C	MC
Plan de Actuación Especial 2006-2008 Cooperación Española Jordania	DG		
JOHUD Strategy : www.johud.org.jo	DG		
TRABAJO DE CAMPO	COMPONENTES*		
Condiciones de entrega de microcréditos	MC		
Tablas de control de pagos e ingresos de microcréditos	MC		
INFORME FINAL	COMPONENTES*		
Millenium Development Goals Report 2004 Jordan	DG		
Jordan Human Development Report 2004	DG		
Kafrain Financial Report	IE	C	MC

* IE: Infraestructura y Equipamiento, C: Capacitación, MC: Microcréditos DG: Desarrollo en General

3.5 Métodos para la recogida de datos

Los métodos que se han puesto en práctica para la recogida de datos durante el trabajo de campo han variado en cada comunidad atendiendo a criterios específicos tales como:

- Tipo y número de beneficiarios
- Existencia o no de órganos representativos comunitarios
- Componentes ejecutados

Se han utilizado, fundamentalmente métodos simplificados por su mayor flexibilidad y por su eficiencia, analizada desde una perspectiva temporal. Adicionalmente a estas virtudes, se ha considerado que estos métodos eran los más apropiados porque propiciaban un contacto directo con los involucrados, estimulaban la generación de nuevas ideas y posibilitaban el que los mismos participantes pudieran verificar la información que se iba recopilando.

Uno de los mayores riesgos que se asume con este tipo de métodos es la posible parcialidad de los participantes si no se consigue configurar una muestra lo suficientemente representativa de todos los grupos interesados o afectados por el componente.

Los métodos finalmente elegidos fueron los siguientes:

- Entrevistas con informantes clave
- Entrevistas de grupo
- Observación directa

3.6 Actividades realizadas

A continuación se hace una relación de las principales actividades llevadas a cabo durante la evaluación.

a) Trabajo de Gabinete

- Entrevista con el personal encargado del proyecto en sede.
- Análisis de la documentación aportada por la ONGD.
- Estudio de informes de diferentes organismos internacionales referentes a los componentes ejecutados y la zona de actuación.

b) Trabajo de Campo

- Entrevistas de grupo o individuales con beneficiarios directos y comunidades locales:

- Grupo de mujeres capacitadas (9) en pastelería, panadería, peluquería, Costura, informática, derecho, género y nutrición
- Beneficiarias de microcrédito (7) y maridos (2)

- Formadoras (4): Peluquería, Informática, Costura y Pastelería
- Profesoras de la Guardería (2)
- Directivos de Centro de Desarrollo Comunitario: Naema al Wehedi, Directora del CDC y Awad abu Hassan, Contable y Gestor del CDC.
- Técnica responsable del proyecto en JOHUD: Diana Nablusi
- Directora Adjunta de JOHUD: Eman Nimri
- Director del Centro de Desarrollo de Microempresas (CDM) de JOHUD: Hassan A. Morahly
- Gerente de Operaciones y Marketing del CDM: Rasheed Khader Khanji
- Consejera Estratégica de JOHUD: Winkie Williamson
- Coordinador General de AECID en Jordania: Gregorio Marañón.
- Delegado de FPSC en Jordania: Pablo Barrera

c) Informe Final

- Análisis de la documentación aportada por la ONGD.
- Análisis y proceso de los datos obtenidos.
- Redacción del presente informe.

4. ANÁLISIS DE LA INTERVENCIÓN

4.1 Antecedentes del proyecto en el país

La ONGD FPSC tiene presencia en Oriente Medio desde el año 1993. Si bien la mayoría de los proyectos ejecutados se ubican en los Territorios Palestinos y en Líbano en Jordania se han desarrollado 8 intervenciones desde 1994. La financiación proviene fundamentalmente de la AECID, siendo resaltable el proyecto cofinanciado por la Unión Europea en colaboración con la ONGD Jordan Hashemite for Humanitarian Development (JOHUD, en adelante) como socio local.

El socio local con el que habitualmente ha trabajado la ONGD ha sido el Patriarcado Latino de Jerusalén. La mayoría de las actuaciones ejecutadas con dicha organización han cubierto los sectores de educación y creación de empleo. La zona de ejecución del proyecto (Distrito de Shouneh) ha sido objeto de diferentes actuaciones financiadas por la Cooperación Española en los sectores de salud (conducción y equipamiento del Hospital Clínico de Shouneh) y agrícola (mejora de las condiciones de los recursos hídricos en la región)

El proyecto que se ejecuta desde el año 2002 con JOHUD en el sector de recursos hídricos dentro del Programa Regional Euromediterráneo constituye la primera colaboración entre FPSC y JOHUD. Así mismo, ambas ONGDs forman parte de la Red Euroárabe de Desarrollo e Integración (READI) lo que, según los responsables del proyecto de ambas instituciones, incentivó la decisión de desarrollar sinergias de colaboración.

4.2 El proyecto

Esta intervención se enmarca en la estrategia de intervención JOHUD. Esta organización, bajo un enfoque holístico, promueve el desarrollo comunitario a través del aumento de capacidades (*Capacity Building*) de los beneficiarios. Su objetivo institucional es el “*empoderamiento social, económico, cultural medioambiental y tecnológico de las poblaciones más pobres y marginadas de Jordania*”²

La metodología que se viene desarrollando para la consecución de este objetivo es la creación de una red de Centros de Desarrollo Comunitario que sirvan como referencia local para la participación comunitaria. Dicha red está compuesta por 50 CDCs entre los que se encuentra el que ha sido apoyado por la FPSC mediante el presente proyecto.

El enfoque integral de desarrollo comunitario incluye las siguientes líneas de intervención:

- **Apoyo a la educación y participación social infantil y juvenil:** construcción y gerencia de guarderías, fomento del asociacionismo entre niños y jóvenes.

² www.johud.org.jo

- **Promoción de capacidades de personas adultas:** Grupos de padres y madres, formación en TIC, formación ocupacional, apoyo a personas discapacitadas, apoyo a iniciativas empresariales, establecimiento redes de comercio justo y fomento de ferias agrícolas.
- **Otros proyectos comunitarios:** proyectos de conservación medioambiental, salud reproductiva, empoderamiento político para la democratización y la gobernabilidad y actuaciones de desarrollo económico rural

Para el presente proyecto se eligió el apoyo al CDC de Kafraín (Distrito de Shouneh) en torno a tres líneas de trabajo:

- **Apoyo en los programas de formación de mujeres** en sensibilización (derechos, salud y seguridad alimentaria) y aumento de capacidades profesionales (formación ocupacional)
- **Apoyo en los programas microempresariales:** formación en gestión de microcréditos, dotación de microcréditos
- **Mejora de las condiciones físicas y materiales:** dotación de equipos y materiales (guardería y talleres de formación ocupacional), construcción una panadería y una guardería anexas al CDC)

4.3 Formulación

En la lógica de la intervención, se observa una relación coherente entre los diferentes niveles de análisis de la realidad y la posterior formulación del proyecto.

El árbol de problemas incluido en el documento de formulación muestra un grado alto de coherencia interna. La problemática básica que conduce a la situación precaria de la mujer y sobre la que se propone la intervención, se centra en tres dificultades de partida: la insuficiente oferta educativa y formativa para las mujeres, la imposibilidad de acceder a financiación para el desarrollo de iniciativas empresariales y la falta de tiempo de las mujeres para la generación de ingresos derivada de su rol social limitado al cuidado de los hijos y las labores domésticas.

Para el replanteamiento de roles hombre-mujer se proponen acciones dirigidas al conocimiento de leyes y derechos que afectan a ambos sexos. Con respecto a la situación de escasa formación se proponen actividades dirigidas al aumento de conocimiento técnico que permita mejorar sus capacidades profesionales en relación a las posibilidades del mercado local (costura, peluquería, pastelería, informática y panadería). Por último y tras la formación a recibir se oferta la posibilidad de acceder a financiación mediante el establecimiento de un fondo rotatorio de microcréditos.

Estas soluciones se plasman adecuadamente en la matriz de formulación. La definición del Objetivo General abarca los tres ejes centrales del proyecto (*Mejora de la situación económica de la mujer jordana*) y el Objetivo Específico acota el ámbito de

intervención a la zona de actuación y toma el aumento de las oportunidades económicas de las mujeres como horizonte principal del proyecto.

En el siguiente nivel de formulación los 2 resultados esperados (*RE 1: Las mujeres están preparadas para convertirse en microempresarias* y *RE 2: Las mujeres han accedido al capital para montar su propia micro-empresa*) se muestran adecuados a los objetivos planteados centrándose en la formación ocupacional y sensibilización de las beneficiarias y el acceso a financiación.

Con respecto a la medición de dichos resultados se plantea para el RE 1 indicadores que informan sobre la efectiva mejora física y material del CDC y la participación de mujeres en los cursos de formación ocupacional y sensibilización sobre derechos y salud nutricional y reproductiva.

En este último caso resulta difícil conocer los niveles de sensibilización alcanzados entendiéndose que el nivel de concienciación alcanzado se enmarca en procesos de largo plazo difícilmente medibles a la finalización de la intervención.

Para la medición del nivel de éxito de las formaciones ocupacionales o su pertinencia con respecto a las posibilidades del mercado laboral local y dado que, de las 200 mujeres que se previó que participaran en el proyecto sólo 40 recibirían formación, hubiera sido oportuno realizar un seguimiento *ex-post* que permitiera conocer qué utilidad en términos laborales han tenido dichas formaciones.

La consecución del segundo RE se mide en función del nivel de entrega de microcréditos y a la tasa de retorno alcanzada al final del proyecto y por tanto al nivel de eficiencia del fondo rotatorio, lo que resulta coherente con el enunciado del resultado arriba incluido.

En el siguiente nivel se puede afirmar que las actividades planteadas guardan una relación directa con el contenido descrito en sendos RE.

Por último el presupuesto está en concordancia con las actividades a realizar. La distribución presupuestaria es coherente con la envergadura de los diferentes componentes a ejecutar. Así, aproximadamente el 32% de los costes directos totales (Financiación AECID + Aportación Local) se imputa a la partida de Construcción frente al 30% que consume la partida de Personal (formativo y técnico) y el 13% que se ha dedicado a la entrega de microcréditos. El resto de las cuantías más altas son los gastos procedentes de equipos, materiales y suministros.

En resumen y como se puede observar, se valora positivamente la coherencia y relación de causalidad de los diferentes elementos del Marco Lógico.

4.4 Ejecución

4.4.1 Proceso

La ejecución del proyecto ha estado a cargo de JOHUD que ha destinado recursos humanos para garantizar la ejecución y ha incluido la participación de diferentes departamentos de ONGD: departamento de proyectos, contabilidad.

Con respecto al componente constructivo se dieron algunos retrasos que obligaron a posponer la disponibilidad de los espacios. Tras el estudio de ingeniería encargado se concluyó que el edificio de la guardería se debía realizar anexo al CDC y no como segunda planta del centro ya existente. A pesar de esta razón la mayoría de las formaciones comenzaron después de que la guardería estuviera en funcionamiento salvo las siguientes: Derecho y género, Costura y bordado y Peluquería.

En el momento de la evaluación la Guardería se encontraba en funcionamiento y equipada. El edificio está formado por 3 aulas.

Con respecto a la reforma y equipamiento del CDC se han observado durante el trabajo de campo de la presente evaluación las siguientes mejoras:

- Se han realizado algunas mejoras del edificio del CDC: instalación de un sistema de electricidad, pintado del centro, pavimentado de suelos exteriores.
- Se han redistribuido y equipado los siguientes espacios:
 - **Sala de conferencias:** dotación de mesas, sillas y equipos para realizar formaciones y presentaciones
 - **Taller de costura.** Se ha ampliado la sala y se ha dotado de maquinas de costura para la celebración de los talleres de costura.
 - **Taller de peluquería:** Se ha dotado de material y equipamiento: espejos, sillas de peluquería, muebles, productos de belleza, secadores, etc..
 - **Taller de Cocina:** Se ha ampliado la sala y se ha dotado de un sistema de tuberías para la instalación del equipamiento para la cocina
 - **Aula de informática:** Se han instalado 7 ordenadores conectados a la red de Internet, preparados para el desarrollo de los cursos de Informática, Mecanografía e Internet.
 - **Oficinas:** Se han creado 2 oficinas para el personal gestor del centro

Una vez terminadas las labores de construcción y equipamiento arriba mencionadas se comenzó el componente formativo para beneficiarias. En el caso de la formación específica de las formadoras su instrucción tuvo lugar de manera simultánea a la realización de las obras y la dotación de materiales. Se realizó una selección de 17

formadoras en la comunidad en concordancia con los siguientes criterios, según afirmó el personal técnico del proyecto:

- Capacidad comunicativa
- Facilidad en la asimilación de información
- Destreza técnica en la materia a formarse

En estas formaciones de formadoras han participado profesionales especializados en cada materia. Los cursos de formación finalmente celebrados fueron:

- Pastelería
- Panadería
- Costura y bordado
- Peluquería y estética

Con respecto a la formación de beneficiarias Se realizaron los siguientes cursos:

Materia	Participantes
Cursos en Pastelería	49
Cursos de Panadería	25
Cursos en Costura y Bordado	45
Cursos en Peluquería y Estética	32
Cursos de Informática/Mecanografía	140
Nº TOTAL DE BENEFICIARIAS	291

Por último los cursos de temas transversales versaron finalmente sobre las conclusiones de una encuesta de interés realizada a 27 beneficiarias:

Materia	Participantes
Derecho civil y de la mujer: <ul style="list-style-type: none"> • Derechos de la mujer y las personas mayores • Derechos del niño • Derechos del discapacitado • Violencia doméstica • Problemática social • Matrimonio temprano y poligamia • Política economía y mujeres • Instituciones de servicios para mujeres • Habilidades en comunicación • Sensibilización sobre elecciones y ley electoral 	574
Salud: <ul style="list-style-type: none"> • Higiene básica • Embarazo y lactancia • Nutrición infantil • Nutrición y enfermedades • Seguridad alimentaria • Problemas de la infancia, adolescencia y ancianidad 	380
Nº TOTAL DE BENEFICIARIAS	954

Por último y de manera simultánea a los cursos de formación ocupacional se celebraron cursos sobre la gestión de microcréditos para 46 mujeres que versaron sobre los siguientes temas:

- Cómo empezar un negocio
- Cómo llevar la contabilidad
- Cómo controlar los costos de un negocio

De estas mujeres finamente se seleccionaron 41 para la concesión de los créditos de acuerdo con los requisitos recogidos en el documento de condiciones de entrega de microcréditos aportado por el Director del Centro de Desarrollo de Microempresas de JOHUD:

- Ser Jordana
- Tener entre 18 y 58 años
- Evaluación del plan de viabilidad
- Estudio socioeconómico de la solicitante y reputación en la comunidad
- Estudio de capacidades según negocio para el que se solicita el crédito
- Pertinencia de la idea respecto a las necesidades del mercado local
- Competencia en lecto-escritura
- Entrega de documentos requeridos y garantías
- No formar parte de ningún negocio cuyo propietario sea algún miembro de JOHUD o del CDC

Se valora positivamente la ejecución técnica. Como se puede observar se han alcanzado cifras superiores a las inicialmente planteadas. El único elemento resaltable y que modificó la previsión inicial ha sido el retraso en la construcción de la guardería.

4.4.2 Ejecución presupuestaria

La ejecución ha sido del 100 % de los fondos subvencionados. Así mismo se ha observado, según los informes económicos presentados, una adecuada relación de los gastos planificados con respecto a los gastos ejecutados. Las desviaciones por partida no son superiores al 10% salvo en el caso de la partida de construcción debido a las razones arriba expuestas.

4.5 Seguimiento

En general se valora positivamente el seguimiento realizado. Los niveles de control desarrollados han permitido la finalización de la totalidad de las acciones emprendidas.

JOHUD ha puesto a disposición del proyecto recursos humanos suficientes que han garantizado los niveles de ejecución técnica y presupuestaria alcanzados.

En el seguimiento del proyecto han participado las siguientes personas:

- Una técnico responsable del proyecto: Diana Nablusi
- La Directora Ejecutiva de JOHUD: Iman Nimri

- Dos gestores del CDC: Naema al Wehedi y Awad abu Hassan
- Dos ingenieros
- Un administrativo del departamento de contabilidad
- Un técnico del Centro de Desarrollo de Microempresas

La técnico de JOHUD ha dirigido la ejecución técnica del proyecto. Sus funciones se han basado en aspectos logísticos, aspectos técnicos y de coordinación: Selección de formadores y formadoras, adquisiciones, elaboración de informes técnicos y económicos, control de la programación del proyecto y coordinación de la participación de diferentes departamentos, interlocución con el técnico expatriado de la FPSC. Tanto ella como la Directora Ejecutiva de JOHUD han reportado con regularidad al responsable del proyecto de la FPSC, lo que ha permitido actuar de manera eficiente para dar respuestas a situaciones de retraso con respecto al cronograma inicial.

En relación al componente constructivo han participado dos ingenieros cuyas labores han sido la planificación y diseño de las obras a realizar, el control de los procedimientos de contratación y estudio de propuestas recibidas y el seguimiento de las obras en terreno.

Los directivos del CDC han participado en el proyecto como interlocutores con la comunidad en las labores de información y promoción de las actividades del proyecto. En este sentido hay que destacar que la directora del centro, Naema al Wehedi es natural de la zona de ejecución lo que ha incentivado a las mujeres a participar en las acciones planteadas.

El departamento de contabilidad de JOHUD se ha dedicado al seguimiento financiero y control del gasto del proyecto tanto para la financiación AECID como para la aportación local de JOHUD.

Por último, el Centro de Desarrollo de Microempresas se ha encargado de establecer las condiciones de concesión de los microcréditos, estudiar las propuestas recibidas y realizar el seguimiento de pagos y cobros de los fondos.

4.6 Transferencia y cierre

Las transferencias de componentes realizadas se hicieron según el acuerdo firmado entre las diferentes contrapartes y según la normativa establecida por el organismo cofinanciador. Las obras construidas, los suministros adquiridos y los contenidos de los componentes formativos desarrollados obran en poder del socio local.

5. EVALUACIÓN DE LA INTERVENCIÓN

5.1 Pertinencia

5.1.1 Identificación

En el documento de formulación se incluye un análisis del contexto que resulta coherente con el árbol de problemas diseñado para la propuesta de las acciones a realizar. En general los datos de desarrollo mostrados son significativos en relación a la naturaleza del proyecto propuesto. Entre ellos destacan:

- Porcentajes de población pobre
- Niveles educativos de la región
- Tasas de analfabetismo femeninas
- Datos sobre la situación de la mujer: abandono escolar, matrimonio prematuro, Tasa de fertilidad relativa
- Servicios sanitarios y de transporte
- Datos locales sobre la situación de la salud: enfermedades infantiles comunes, prácticas médicas e higiénicas de riesgo.

El CDC a pesar de haber trabajado previamente en la zona y contar con personal local en la identificación de necesidades y análisis de la realidad, no había desarrollado algunas de las líneas de trabajo propias de la metodología de intervención que JOHUD desarrolla en el resto del país. Por un lado, y según las declaraciones recogidas en terreno, existían carencias de tipo material. Por otro lado y tras una experiencia previa se observó por parte de JOHUD la necesidad de comenzar a invertir en aumento de capacidades y acceso a financiación de las mujeres.

En general se ha observado un adecuado análisis de la realidad local que rodea al CDC. Uno de los indicadores lógicos para sostener esta afirmación son los altos niveles de participación y solicitud registrados en el CDC por parte de la población local.

Un aspecto positivo destacable en el proceso de identificación del proyecto ha sido la acotación de la población meta: Mujeres desempleadas de diferentes edades con actitud emprendedora.

No obstante no se ha desarrollado una línea de base o un estudio de partida sobre el cual se puedan estudiar avances y retrocesos de manera objetiva y cuantificable. Una de las necesidades esgrimidas en el trabajo de campo por la Asesora Estratégica de JOHUD, Winkie Williamson, fue precisamente la mejora de los sistemas de información de cara a aumentar el conocimiento del impacto de las acciones que se desarrollan en éste y otros CDC del país.

5.1.3 Evaluación

Para el análisis de la pertinencia se han estimado significativos los siguientes niveles de pertinencia:

- Pertinencia con respecto a las prioridades de las beneficiarias
- Pertinencia con respecto a las políticas y prioridades regionales y nacionales
- Pertinencia con respecto a las iniciativas globales de desarrollo: Objetivos de Desarrollo del Milenio y Declaración de París
- Pertinencia con respecto a las políticas y prioridades del organismo cofinanciador
- Pertinencia con respecto a los objetivos de la ONGD.

Pertinencia con respecto a las prioridades de las beneficiarias:

De las entrevistas mantenidas con la muestra de beneficiarias seleccionada se desprende un alto grado de pertinencia de las acciones del proyecto con respecto a la visión de las necesidades de la población meta.

Por parte de las formadoras y beneficiarias de los cursos entrevistadas se valora la pertinencia en el aumento de capacidades que ya poseían pero que por causas económicas y sociales no habían podido desarrollar: falta de tiempo por la dedicación a labores domésticas, prejuicios sociales sobre la participación de las mujeres en actividades independientes de generación de ingresos o la necesidad de colaborar con sus maridos en el trabajo agrícola.

Así mismo consideran que la información brindada en los cursos de temas transversales les resultó de utilidad para conocer mejor leyes y sus posibilidades de desarrollo personal.

Las beneficiarias de microcréditos consultadas así mismo observan pertinentes las acciones del proyecto dado que, según ellas, les permitirán colaborar de manera activa en la economía familiar y ofrecer mayores posibilidades a sus hijos.

Pertinencia con respecto a las políticas y prioridades regionales y nacionales:

El gobierno jordano puso en marcha en este año la estrategia de reducción de la pobreza y reforma del sector público. En dicho documento se hace referencia a la necesidad de promover la participación activa de la mujer como clave de la mejora social y económica general del país

Según el Informe de Desarrollo del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo de 2004 el área del sur de Shouneh se caracteriza por los altos niveles de desempleo cercanos al 25% siendo la media nacional del 16% y la falta de acceso a servicios de salud, transporte y educación.

La provincia de Balqa, en la que se ubica Shouneh es la que, según dicho informe, presenta menores niveles de desarrollo humano (Índice de Desarrollo Humano) de 12

del país tras Tafiela, Ma'raq y Ma'an. Así mismo fue elegida por este organismo como caso de estudio del impacto de la pérdida de mercados en el entorno rural.

Otro dato relevante de la zona es que la tasa de analfabetismo de la región es de en torno al 16% (35% en el caso de las mujeres), la más alta del país sólo superada por las regiones de Ma'raq (18%) y Ma'an (19%) según datos del 2004.

Por último resaltar que los datos arriba ofrecidos responden a la media de la región y no a la zona sur de Shouneh, relativamente más pobre que el resto de los distritos de la provincia.

Pertinencia con respecto a las iniciativas globales de desarrollo: Objetivos de Desarrollo del Milenio y Declaración de París.

En relación a la adecuación del proyecto a los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) se considera que existe una alta pertinencia. El informe de progreso de los ODM en Jordania realizado por las Naciones Unidas plantea 4 grandes indicadores para la medir la consecución del ODM 3 (*promoción de la igualdad de género y empoderamiento de la mujer*):

- 1- Ratio de niños y niñas en educación primaria secundaria y terciaria
- 2- Ratio de mujeres alfabetizadas por hombre entre 15 y 24 años
- 3- Porcentaje de mujeres empleadas en labores no agrícolas
- 4- Proporción de puestos ocupados por mujeres en el Parlamento nacional

De estos indicadores es precisamente el tercero cuya consecución es más improbable junto con el cuarto. Este aspecto indica la alta necesidad de invertir en el desarrollo profesional de la mujer especialmente en el ámbito rural.

Con respecto a los principios emanados de la Declaración de París (2001) de Apropiación, Alineamiento y Armonización se puede concluir que son los dos últimos los que mayor pertinencia muestran. En el caso del Alineamiento se considera que el proyecto complementa las políticas del gobierno en relación a la promoción del estatus socioeconómico de la mujer.

Por lo que respecta al principio de Armonización se ha observado que no existen solapamientos entre esta intervención y otras en la zona de ejecución sino que supone una alternativa única a la capacidad de desarrollo de la mujer.

Con relación al principio de Apropiación y como se tratará en el apartado de sostenibilidad, JOHUD plantea una metodología de trabajo de progresiva implicación de actores locales en los CDC pero la responsabilidad en el mantenimiento de los CDC recae en esta organización.

Pertinencia con respecto a las políticas y prioridades del organismo cofinanciador:

Según se determina en Plan de Actuación Especial 2006-2008 de la AECID se establecen como zonas prioritarias de la cooperación española las regiones de Ma'raq y

Zarqa. No obstante previa a esta estrategia y en el marco de la Comisión mixta del año 2002 se desarrollaron diferentes proyectos en la región de Shouneh en los sectores sanitario e hídrico por lo que se considera que el proyecto complementa las acciones previamente desarrolladas por el organismo cofinanciador

Con respecto a la pertinencia sectorial del proyecto en el documento arriba mencionado se establecen como mayores vulnerabilidades del país la gobernanza democrática y el escaso desarrollo de las capacidades humanas y económicas. Es en estos dos últimos apartados donde se valoraría la pertinencia de la intervención en relación a la importancia resaltada de la inversión tanto en la promoción de la mujer como en el aumento de las posibilidades económicas de la población como se destaca en el objetivo estratégico 3 (*Aumentar las capacidades económicas*) y en la línea estratégica 3a (*Apoyo a la micro y pequeña empresa de los sectores productivos priorizados en el Plan Director y a la empresa de economía social*)

Pertinencia con respecto a los objetivos de la ONGD:

La FPSC tiene como objetivos generales los siguientes:

- Contribuir a la erradicación de la pobreza a través del desarrollo humano, económico y social, sostenible y equilibrado, mejorando las condiciones socio-económicas de la población más desfavorecida, incentivando el desarrollo de las capacidades humanas y fortaleciendo la sociedad civil.
- Fomentar la educación y la formación profesional como motores de un desarrollo duradero, generador de riquezas y protagonismo social.
- Favorecer la promoción de la mujer en todos los sectores y actividades, y de forma preferente en el ámbito rural, para incrementar su participación social e incentivar su acceso a la toma de decisiones.
- Apoyar a las minorías para garantizar el acceso de todos, en condición de justicia y equidad, a los bienes y servicios básicos, y para fomentar el equilibrio cultural, así como la contribución a la paz.
- Fomentar, promocionar y difundir la cultura como expresión cualificada del hombre y de sus vicisitudes históricas, y como aportación al diálogo entre diversas culturas.
- Contribuir a crear en la sociedad, y en especial entre los jóvenes, una mayor conciencia ciudadana, responsable y solidaria.

De estas líneas estratégicas se considera que el proyecto se identifica plenamente con el tercer objetivo.

Los diferentes niveles de pertinencia analizados muestran un alto grado de adecuación del proyecto a la situación de la que se parte en los diferentes niveles de pertinencia analizados. No se considera que ninguna de las acciones posea una falta de pertinencia que afecte negativamente al desarrollo de la zona meta.

5.2. Eficacia

En general se valora de manera positiva los niveles de eficacia del proyecto. No obstante se ha de hacer una distinción entre los alcances cuantitativos identificados en los resultados y los avances cualitativos, más difíciles de medir, por lo que no han tenido un peso específico definitivo en la valoración de este criterio.

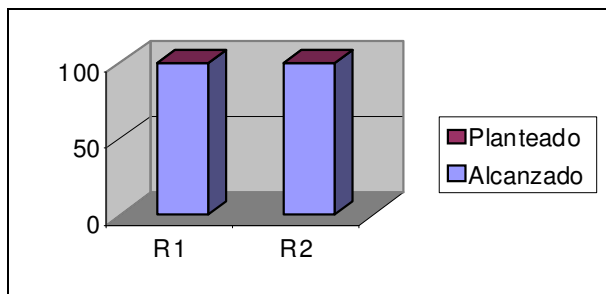
A nivel global se puede aseverar que, desde un punto de vista de la formulación aprobada se han conseguido adecuadamente los resultados planificados alcanzando los horizontes marcados por los indicadores propuestos. Así mismo se ha observado un alto grado de utilización de los servicios del proyecto, tanto de las inversiones en infraestructura y equipamiento como en temas formativos.

Desde una perspectiva de avances cualitativos más allá de las cifras planteadas en la formulación se observa necesaria la inclusión de sistemas de seguimiento que ayuden a conocer el rendimiento de las formaciones en la mejora de la situación de las mujeres participantes en el proyecto. Se hace así mismo necesario realizar una revisión del programa de microcréditos para identificar qué variables afectan a las bajas tasas de retorno de los créditos concedidos.

No se han constatado efectos secundarios negativos que hayan podido poner en peligro la consecución del OG y/o del OE.

Por último la muestra de beneficiarias realizada confirma unos niveles de satisfacción acordes con los resultados planteados y que abundan en la apertura de procesos de conciencia de género y potenciales replanteamientos del rol de la mujer en la sociedad rural

Objetivo Específico: Mejoradas las oportunidades económicas de la mujer en el distrito de Shouneh (cuenca sur de Kafraín)



Re1 Previsto: Las mujeres están preparadas para convertirse en microempresarias.

- **Re1 Alcanzado:** Se han ejecutado todas las actividades planificadas, dividiéndose en dos grupos: actividades encaminadas a la mejora de las condiciones de la

formación y actividades de formación profesional y sensibilización sobre los temas transversales.

Si se mide el alcance del resultado en función del número de asistencias a los cursos se puede aseverar que el RE ha sido plenamente alcanzado. Si se preveía que al menos 200 mujeres asistieran a alguno de los cursos prácticos y al menos a 4 de los cursos sobre temas transversales, los registros de participación muestran que finalmente, 291 mujeres han asistido a las formaciones ocupacionales y 954 a los cursos sobre temas transversales.

Desde un alcance más cualitativo se desconoce qué utilidad pudieron tener las formaciones desde un punto de vista pragmático. Es decir hubiera sido oportuno desarrollar sistemas de seguimiento de las asistentes en relación al éxito profesional y económico que les pudieran reportar las formaciones ocupacionales recibidas. Si además se tiene en cuenta el enunciado del resultado y que, de las 291 asistentes, se han entregado créditos a 41, se hace más necesario dicho seguimiento.

En relación a la formación en temas transversales resulta más complicada su medición dado que sus efectos precisan de cambios de actitud a un más largo plazo y que dependen de factores sociales y psicológicos difícilmente controlables. No obstante sí sería interesante dar un seguimiento para observar si han ocurrido cambios en los hábitos sanitarios y reproductivos o se han abierto procesos de concienciación o cambios de roles hombre-mujer.

Grado de satisfacción de los beneficiarios: Uno de los indicadores de satisfacción por parte de las beneficiarias ha sido la alta participación de mujeres en las formaciones.

De la muestra de beneficiarias entrevistadas en terreno se destacó como principal mejora el aumento de la autoestima y reconocimiento de la potencialidad de sus capacidades en la generación de ingresos familiares que complementa otros ingresos familiares.

Así mismo se valora positivamente la disposición de materiales y utensilios fundamentales para la formación y los espacios construidos a tal fin.

El único elemento en el que observó cierto descontento fue la utilidad de la guardería para los hijos de las beneficiarias. Consideran demasiado altos los costes de matriculación en relación a otras guarderías de la zona y opinan que las mujeres de las zonas rurales más remotas no pueden cubrir.

Así mismo, según las dos profesoras de la guardería, de las 62 plazas que actualmente oferta el centro 25 están cubiertas por hijos de beneficiarias de las formaciones del proyecto.

Re2 Previsto: Las mujeres han accedido al capital para montar su propia micro-empresa

- **Re2 Alcanzado:** La consecución de este resultado incluye las actividades de formación en gestión de microempresas y la entrega final de los créditos. Como se menciona líneas arriba, las formaciones versaron sobre la gestión de los negocios (control de costes y contabilidad). La entrega de los créditos ha priorizado la participación de las solicitantes en los cursos impartidos por el proyecto.

Se han entregado créditos por valor de 52.697 euros (14.445 AECID y 38.252 JOHUD) en desembolsos de entre 327 euros y 1870 euros. Las inversiones han consistido en los siguientes negocios:

- Peluquería: 12
- Compra-venta de ropa: 6
- Ultramarinos: 7
- Taller de costura: 3
- Artesanía: 1
- Librería: 1
- Inversión doméstica: 8
- Compra-venta de mantas: 1
- Compra-venta zapatos: 1
- Servicios de boda: 1

Los indicadores de alcance propuestos se basaban en la misma entrega del fondo y en la recuperación del capital inicial una vez hubiera finalizado el proyecto. Los plazos de pago de intereses no han concluido a la fecha de finalización del proyecto por lo que no se puede valorar su eficacia. No obstante y según la información aportada por JOHUD (Centro de Desarrollo de Microempresas) se observa que alrededor del 50% de las beneficiarias están desembolsando las cuantías de interés comprometidas por contrato en tiempo y forma.

El último estado financiero del fondo (enero de 2008) muestra que de los microcréditos entregados entre marzo de 2007 y septiembre de 2007 se ha retornado un 11 % del capital inicial.

Con independencia de la morosidad, según el estudio de evaluación del estado de tesorería de las microempresas realizado por JOHUD, revela que entre un 12 y un 15% de éstos no han conseguido éxito.

Grado de satisfacción de los beneficiarios: Durante el trabajo de campo se han visitado 7 microempresas con créditos de diferente cuantía. La mayoría de las visitadas forman parte de las microempresarias más exitosas. En algunos casos desconocen el porcentaje de interés aplicado a su crédito incluso en aquellos casos en los que, según la técnico del proyecto de JOHUD, están realizando los pagos adecuadamente.

Cuando se preguntó sobre los cambios que consideran más importantes en sus vidas, se hizo constante referencia al aumento de la autoestima y a la aportación de

ingresos para mejorar la vida familiar especialmente la de los hijos. También se mencionó una mejora de los estándares de vida que había permitido invertir ganancias en la adquisición de algunos aparatos domésticos.

Así mismo se entrevistó a otras beneficiarias de las formaciones que declinaron la obtención de créditos. Las razones a la negativa fueron religiosas, siguiendo el precepto coránico que prohíbe la usura. Éste es sin duda un elemento que habrá de tomarse en cuenta a la hora de evaluar la idoneidad del microcrédito como herramienta de desarrollo en la zona, cuyo arraigo a tradiciones debe ser tratado a la hora dar respuesta a los retos socioeconómicos de la zona. .

5.3 Eficiencia

5.3.1 Alcance de los resultados, evaluados desde la perspectiva de los recursos económicos utilizados

Desde la perspectiva de la inversión económica realizada se considera que el proyecto ha sido eficiente en un grado medio-alto. Las inversiones realizadas han sido, en general, adecuadas al nivel de resultados alcanzado.

El componente constructivo ha sido imprescindible tanto para la celebración de las formaciones a mujeres como para la propia capacidad de gestión de CDC. De entre las infraestructuras creadas y/o mejoradas la única que aporta menos utilidad en la relación coste/beneficio ha sido la construcción de la guardería por dos razones:

- Los retrasos en la construcción de la misma han impedido que dicha infraestructura sirviera para aliviar la carga de trabajo de las mujeres asistentes a los primeros cursos.
- Así mismo y según las beneficiarias, las tasas de matrícula y el número de plazas ocupadas por los hijos de las beneficiarias han reducido la potencialidad del valor de la guardería en ese sentido.

Con respecto al componente de equipamiento se considera que las inversiones en equipos y materiales han sido fundamentales para la celebración de los cursos de formación ocupacional y se valora como causa directa del aumento del número de asistentes y por tanto del alcance de los resultados en términos cuantitativos.

Las inversiones en formación han estado al nivel de los resultados alcanzados sobrepasando las cifras de participación inicialmente previstas.

Un elemento que se ha de tener en cuenta en la valoración de la eficiencia es la buena planificación presupuestaria del proyecto. Como se expone en el apartado de Ejecución Presupuestaria existe bastante concordancia entre el presupuesto planificado por partida y el finalmente ejecutado salvo en la partida de construcción cuyo aumento se debió a la fuerte subida del precio de la gasolina que incrementó el coste de materiales constructivos (cemento en especial) y el transporte de los mismos. En este sentido se ha de valorar positivamente el aumento de la aportación de JOHUD de manera que no se

produjeran desequilibrios presupuestarios en relación a los fondos cofinanciados por AECID.

El control presupuestario por actividad realizado ha permitido minimizar el impacto de factores externos como el aludido.

Por último, la asignación de fondos en relación a las actividades planteadas se muestra coherente. La gestión de los recursos financieros se ha realizado de manera responsable y transparente. Los costos se enmarcan en la realidad local de manera adecuada.

5.3.2 Alcance de los resultados, evaluados desde la perspectiva de los recursos humanos utilizados

La dotación de recursos humanos se valora como eficiente tanto por su número como por la adecuada definición de funciones, lo que ha revertido en el nivel de alcance de resultados.

Siendo la partida de Personal el tercer rubro más cuantioso tras Construcción y Equipos, se considera que su eficiencia viene dada por la garantía de los sistemas de seguimiento y la implicación de los departamentos clave de la ONGD JOHUD para la correcta ejecución técnica y financiera

5.3.3 Alcance de los resultados, evaluados desde la perspectiva de los recursos materiales utilizados

El óptimo uso de los materiales utilizados ha garantizado la capacidad logística del proyecto. En el área de infraestructuras se observa una adecuada relación calidad-precio tanto en los equipos necesarios para la dotación de las infraestructuras construidas como en los materiales de construcción que si bien aumentaron por la subida del precio de la gasolina y de los materiales de construcción, no suponen un desequilibrio presupuestario que afectase sustancialmente a la eficiencia en relación a la consecución de objetivos previstos.

Así mismo se ha constatado una plena utilización de los materiales adquiridos, los cuales se observan fundamentales para la consecución de resultados.

5.3.4 Alcance de los resultados, evaluados desde la perspectiva del tiempo empleado

Desde una perspectiva global, los tiempos de ejecución han estado en consonancia con el nivel de resultados conseguido, a pesar de que algunas actividades se demorasen con respecto a los cronogramas previstos y los tiempos de ejecución aprobados. Así mismo se valora positivamente la decisión de solicitar una ampliación del plazo previsto.

5.3.5 Factores externos que han condicionado la eficiencia

No se han detectado factores externos que hayan condicionado sustancialmente la eficiencia del proyecto. Sin embargo sí se han dado situaciones que han retrasado la ejecución. Como se comenta en el apartado de ejecución financiera, existieron algunas circunstancias que obligaron a modificar los cronogramas iniciales.

5.4 Impacto

5.4.1 Efectos positivos y mejorables (previstos y no previstos) sobre los beneficiarios (a corto, medio, largo plazo) e Impacto de género

En relación a los efectos positivos previstos, es decir, aquéllos que aportan avances significativos a la consecución del OE (*Mejoradas las oportunidades económicas de la mujer del distrito de Shouneh*) se ha de valorar positivamente la consecución del indicador previsto, ya que como se ha explicado “al menos el 50 % de las microempresas son sostenibles financieramente al final del proyecto” o están en vías de serlo.

Con respecto al resto de mujeres formadas se desconoce la utilidad de las formaciones ocupacionales dado que no existe un seguimiento una vez fueron formadas. Sería interesante desarrollar este seguimiento dado que los créditos, buscando el menor riesgo posible, no fueron disfrutados por las participantes de perfil socioeconómico más bajo.

Así mismo se han identificado efectos positivos no previstos muy coherentes con los objetivos de la intervención.

En primer lugar y a raíz de la experiencia del taller de costura que ofreció 7 cursos para 42 beneficiarias se ha diseñado por JOHUD un proyecto dedicado a remodelar y vender ropa de segunda mano en el que las beneficiarias se puedan beneficiar económicamente del trabajo desarrollado en los cursos. En este sentido es oportuno señalar que la remodelación del CDC financiada por AECID ha permitido abrir un espacio que a modo de tienda acoge esta iniciativa.

Otro efecto positivo que ha surgido a raíz del proyecto han sido los buenos resultados del taller de cocina y repostería que en el momento de la evaluación se encontraba prestando servicios de *catering* a grandes hoteles y balnearios del Mar Muerto y Amán.

Si bien ambas iniciativas parten de la experiencia de JOHUD se consideran positivas como modelos y líneas de negocio gestionadas para y por las mujeres.

Así mismo y en este sentido, se considera, según las valoraciones aportadas por la población entrevistada de Kafraín y el personal gestor del CDC, que este proyecto ha supuesto un impulso importante para el desarrollo del centro con una doble direccionalidad. Por un lado existe entre la población un mayor interés sobre los beneficios que el CDC les puede aportar y por otro lado ha incentivado a JOHUD a

desarrollar activamente las acciones del centro, tanto en temas de sensibilización como de formación.

Por otro lado, más allá de los límites de éxito marcados por el proyecto y fruto de los debates mantenidos con el personal de JOHUD en terreno, sería oportuno realizar un análisis pormenorizado que diera respuesta a estas dos preguntas:

- ¿Qué razones llevan a la alta morosidad de las beneficiarias de los créditos?
- ¿En qué medida el aumento de la capacidad económica conseguida se relaciona debidamente con un aumento de la condición social de la mujer?

Con respecto a la primera cabría preguntarse en qué medida la concesión de microcréditos puede aumentar la presión económica de las familias obligando a incurrir en nuevas deudas para el pago de los préstamos lo que sería un efecto contraproducente para este tipo de herramientas de desarrollo.

Por otro lado y en respuesta a la segunda pregunta, sería así mismo necesario medir qué nivel de empoderamiento proviene de la generación de ingresos. Una de las preocupaciones esgrimidas por el personal de JOHUD es la participación social de la mujer cuyas condiciones económicas han mejorado.

Algunas de las microempresas visitadas en el trabajo de campo de la presente evaluación, tienen como sede la misma casa de las beneficiarias lo que en cierta medida reduce la potencialidad de su participación. En la visita de campo se ha observado que muchos los negocios de peluquería se desarrollan en las viviendas de las beneficiarias. Teniendo en cuenta que la mitad de las actividades económicas objeto de préstamos del proyecto son peluquerías e inversión doméstica, sería necesario realizar un análisis cualitativo del proceso de empoderamiento impulsado por la intervención.

5.4.2 Factores externos que han condicionado el impacto

No se han identificado factores externos que hayan condicionado sustancialmente las posibilidades de lograr el OE.

5.5 Sostenibilidad

5.5.1 Probabilidad de que los impactos positivos continúen una vez finalizada la Ayuda externa

Para valorar la adecuadamente las sostenibilidad se ha de tener en cuenta el papel de JOHUD en la zona de intervención. El modelo de intervención de esta ONGD se basa en el apoyo financiero institucional a través de la capacidad de captación de fondos y “la administración local a través de un comité de gestión representado por miembros de

Organizaciones Comunitarias de Base, proveedores de servicios líderes y activistas locales.”³

En este sentido la sostenibilidad general del proyecto depende de la capacidad de JOHUD de captar y asignar fondos para el desarrollo del CDC tanto en el mantenimiento de la infraestructura construida como en el apoyo a nuevas iniciativas de formación y empoderamiento de las mujeres de la zona.

En relación a la continuidad de los impactos positivos detallados en el apartado anterior se hace necesario un sistema de apoyo más activo a la búsqueda de oportunidades económicas para las mujeres que recibieron formación ocupacional y teniendo en cuenta que los perfiles socio-económicos más bajos no son aconsejables que sean elegibles como beneficiarios de microcréditos.

Así mismo será crucial la realización de un análisis que determine las razones de la morosidad de las mujeres receptoras de crédito para reorientar los programas, reorganizar las condiciones de los préstamos o en su caso, buscar alternativas de financiación que reduzcan el riesgo.

En un plano más cualitativo sería necesario desarrollar un sistema de indicadores (Ej.: encuestas, análisis de la rentabilidad e inversión de beneficios) que permita observar qué cambios se pueden estar produciendo en relación a la mayor participación social de la mujer en el contexto de Kafraín.

5.5.2 Políticas de apoyo

En el componente de sensibilización y concienciación sobre derechos y hábitos saludables será necesario fomentar una estrategia de inclusión de las autoridades locales como socio imprescindible en la protección del estatus de la mujer de Kafraín.

Así mismo será necesario implicar a las autoridades sanitarias en la realización de campañas de mejora de los hábitos sanitarios en relación a la higiene y la salud materno-infantil, temas objeto de las formaciones financiadas por el proyecto

5.5.3 Aspectos institucionales y papel de los grupos de interés

La alta participación registrada es, una vez más, el indicador básico que confirma el interés de las mujeres en su desarrollo. Al igual que en otros CDC del país es necesario fomentar el asociacionismo femenino de manera que se creen estructuras locales que velen por el respeto de los derechos de las mujeres.

³ www.johud.org.jo

5.5.4 Aspectos económico-financieros

Como se explica líneas arriba, la sostenibilidad financiera de las inversiones realizadas por el proyecto depende de la capacidad de captación de fondos de JOHUD y de la decisión de impulsar el desarrollo del CDC objeto de la presente intervención.

5.5.5 Factores tecnológicos

Se ha comprobado que la tecnología en equipos e infraestructura es adecuada a la realidad local. Las infraestructuras y los equipos adquiridos han mejorado la capacidad de transmisión de conocimientos prácticos en las formaciones ocupacionales de las mujeres.

No se ha detectado ningún elemento de falta de adaptación que determinara la transferencia tecnológica. Se consideran altamente sostenibles las inversiones realizadas y queda asegurado su eficaz uso en el corto plazo.

5.5.6 Factores socioculturales

No se considera que ninguna de las actuaciones del proyecto haya podido chocar con la cultura local de manera sustancial. Los resultados del proyecto son valorados positivamente por la población local.

5.5.7 Consideraciones ambientales

A pesar de no existir ningún mecanismo de medición del impacto ambiental en el proyecto, no se ha observado ningún posible efecto negativo para el entorno natural en el que se enmarca el proyecto.

5.6 Visibilidad

Los beneficiarios consultados tienen conocimiento de la financiación del proyecto por parte de la FPSC y la AECID, así mismo todos los materiales producidos y las infraestructuras construidas reflejan los logotipos de ambas instituciones en las condiciones recogidas por la normativa vigente a este respecto.

6. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

1- Formulación

Conclusiones

- Los datos ofrecidos en el análisis del contexto del documento de formulación se plasman de manera correcta en el árbol de problemas diseñado para la propuesta de las acciones a realizar.
- El árbol de problemas incluido en el documento de formulación muestra coherencia interna. Las relaciones de causalidad expuestas guardan relación con la situación que se pretende mejorar
- Existe una relación lógica entre los diferentes niveles de formulación de la intervención. Los objetivos abarcan los aspectos recogidos en los resultados y las actividades están en concordancia con éstos.
- Los indicadores permiten medir la efectividad de los resultados si bien se centran en la realización de las actividades por lo que se reducen las posibilidades de observar los cambios cualitativos del proyecto.
- La distribución presupuestaria es adecuada a la envergadura de los diferentes componentes a ejecutar

Recomendaciones

- Desarrollar instrumentos de medición de logros que potencien la capacidad de verificación de indicadores más allá de la realización de las actividades planificadas.

2- Ejecución, seguimiento y cierre

Conclusiones

- Se ha observado un alto grado de ejecución técnica y presupuestaria.
- Con respecto a la ejecución se han alcanzado cifras de participación de beneficiarias superiores a las inicialmente planteadas.
- En general la ejecución del proyecto ha permitido la consecución de los resultados. El único elemento resaltable y que modificó la previsión inicial ha sido el retraso en la construcción de la guardería.

- La capacidad de adaptación al contexto, ha estado al nivel de las necesidades surgidas en la ejecución. Se considera positiva la capacidad de resolución de problemas surgidos la construcción de algunas infraestructuras.
- Dicha capacidad de adaptación tiene que ver con el alto nivel de seguimiento alcanzado que ha estado en directa relación con el grado de ejecución alcanzado. Se han movilizad los recursos cualificados suficientes tanto por parte de JOHUD como de la FPSC.
- La ejecución ha sido del 100 % de los fondos subvencionados. Así mismo se ha observado, según los informes económicos presentados, una adecuada relación de los gastos planificados con respecto a los gastos ejecutados si bien JOHUD hubo de aumentar su aportación para evitar el desequilibrio del presupuesto aportado por AECID.
- Los términos de cierre y transferencia se muestran coherentes con los objetivos del proyecto, los acuerdos firmados entre FPSC y JOHUD y la normativa existente al respecto.

3- Pertinencia

Conclusiones

- La pertinencia institucional ha estado en consonancia con las políticas internacionales, nacionales y regionales en materia de igualdad de género y promoción de la mujer.
- En general se ha observado un adecuado análisis de la realidad local que rodea al CDC, así lo demuestran los altos índices de participación de la población meta.
- Se observa una concordancia de los componentes ejecutados con las líneas estratégicas tanto del organismo cofinanciador como de la ONGD española.
- De las entrevistas mantenidas con la muestra de beneficiarias seleccionada se desprende un alto grado de pertinencia de las acciones del proyecto con respecto a la visión de las necesidades de la población meta.

Recomendaciones

- Se recomienda, en aras a fortalecer los principios de Alineamiento y Apropiación desarrollar estrategias que incluyan más activamente a las autoridades locales y continuar con la política de gestión del CDC por parte de líderes locales.

4- Eficacia

Conclusiones

- El proyecto se muestra eficaz en la consecución de resultados en los términos de formulación previstos. Desde un punto de vista de la formulación aprobada se han alcanzado adecuadamente los resultados planificados alcanzando los horizontes marcados por los indicadores propuestos.
- Desde una perspectiva de avances cualitativos más allá de las cifras planteadas en la formulación se desconoce la utilidad práctica de las formaciones realizadas en términos de oportunidades de empleo de las beneficiarias.
- Se han producido altos índices de morosidad entre las beneficiarias de microcréditos por lo que la tasa de retorno está siendo baja según las previsiones iniciales.
- De las entrevistas mantenidas con la muestra de beneficiarias seleccionada se desprende un alto grado de pertinencia de las acciones del proyecto con respecto la visión de las necesidades de la población meta.

Recomendaciones

- Se observa necesaria la inclusión de sistemas de seguimiento que ayuden a conocer el rendimiento de las formaciones en la mejora de la situación de las mujeres participantes en el proyecto.
- Se hace así mismo necesario realizar una revisión del programa de microcréditos para identificar qué variables afectan a las bajas tasas de retorno de los créditos concedidos.

5- Eficiencia

Conclusiones

- La correcta asignación del gasto ha permitido mantener un buen nivel de eficiencia del proyecto.
- Desde la perspectiva de la inversión económica realizada se considera que el proyecto ha sido eficiente en un grado medio-alto. Las inversiones realizadas han sido, en general, adecuadas al nivel de resultados alcanzado.
- De entre las infraestructuras creadas y/o mejoradas la única que aporta menos utilidad en la relación coste/beneficio ha sido la construcción de la guardería por dos razones:

- Los retrasos en la construcción de la misma han impedido que dicha infraestructura sirviera para aliviar la carga de trabajo de las mujeres asistentes a los primeros cursos.
- Según las beneficiarias entrevistadas, las tasas de matrícula y el escaso número de plazas ocupadas por los hijos de las beneficiarias han reducido la potencialidad del valor de la guardería en ese sentido.
- Con respecto al componente de equipamiento se considera que las inversiones en equipos y materiales han sido fundamentales para la celebración de los cursos de formación ocupacional y se valora como causa directa del aumento del número de asistentes y por tanto del alcance de los resultados en términos cuantitativos.
- El control presupuestario por actividad realizado ha permitido minimizar el impacto de factores externos.
- La asignación de fondos en relación a las actividades planteadas se muestra coherente. La gestión de los recursos financieros se ha realizado de manera responsable y transparente. Los costos se enmarcan en la realidad local de manera adecuada.
- La dotación de recursos humanos se valora como eficiente tanto por su número como por la adecuada definición de funciones

Recomendaciones

- Para potenciar la utilidad de la guardería sería necesario establecer un sistema de incentivos y rebajas que hiciera más atractiva a las beneficiarias de cursos de formación la matriculación de los hijos en el CDC.

6- Impacto

Conclusiones

- Se ha valorado positivamente la consecución del indicador previsto para la consecución del OE ya que “al menos el 50 % de las microempresas son sostenibles financieramente al final del proyecto” o están en vías de serlo.
- Los responsables ejecutivos de JOHUD son conscientes de la necesidad de mejorar los sistemas de información de las beneficiarias para mejorar la capacidad de impacto de las acciones.
- Se han identificado efectos positivos no previstos muy coherentes con los objetivos de la intervención.

- Este proyecto ha supuesto un impulso importante para el desarrollo del centro con una doble direccionalidad: el conocimiento del mismo por parte de la comunidad y la apuesta de JOHUD por su desarrollo.

Recomendaciones

- Sería interesante desarrollar el seguimiento de las beneficiarias que no solicitaron o recibieron los créditos, dado que buscando el menor riesgo posible, éstos no fueron disfrutados por las participantes de perfil socioeconómico más bajo.
- En general sería necesaria la mejora de los sistemas de información de cara a aumentar el conocimiento del impacto de las acciones que se desarrollan por CDC.
- Más allá de los límites de éxito marcados por el proyecto y fruto de los debates mantenidos con el personal de JOHUD en terreno, sería oportuno realizar un análisis pormenorizado que diera respuesta a estas dos preguntas:
 - ¿Qué razones llevan a la alta morosidad de las beneficiarias de los créditos?
 - ¿En qué medida el aumento de la capacidad económica conseguida se relaciona debidamente con un aumento de la condición social de la mujer?

7- Sostenibilidad

Conclusiones

- La sostenibilidad general del proyecto depende de la capacidad de JOHUD de captar y asignar fondos para el desarrollo del CDC tanto en el mantenimiento de la infraestructura construida como en el apoyo a nuevas iniciativas de formación y empoderamiento de las mujeres de la zona.
- Se ha comprobado que la tecnología en equipos e infraestructura es adecuada a la realidad local. Las infraestructuras y los equipos adquiridos han mejorado la capacidad de transmisión de conocimientos prácticos en las formaciones ocupacionales de las mujeres.
- Se ha comprobado que la tecnología en equipos e infraestructura es adecuada a la realidad local
- No se considera que ninguna de las actuaciones del proyecto haya podido chocar con la cultura local de manera sustancial o pudiera ser consecuencia de un posible efecto negativo para el entorno natural en el que se enmarca el proyecto.

Recomendaciones

- En relación a la continuidad de los impactos positivos se hace relevante un sistema de apoyo más activo a la búsqueda de oportunidades económicas para las mujeres que recibieron formación ocupacional y teniendo en cuenta los perfiles socio-económicos.
- En el componente de sensibilización y concienciación sobre derechos y hábitos saludables será necesario fomentar una estrategia de inclusión de las autoridades locales como socio imprescindible en la protección del estatus de la mujer de Kafraín.
- Sería así mismo necesario implicar a las autoridades sanitarias en la realización de campañas de mejora de los hábitos sanitarios en relación a la higiene y la salud materno-infantil, temas objeto de las formaciones financiadas por el proyecto